

MINISTERE DES TRANSPORTS

Luxembourg, le 08 mai 2002
19-21, Boulevard Royal
L-2910 Luxembourg

Tél 478-1 - Télécopieur 241 817 - Télex 1465 CIVAIR LU

REFERENCE: E13*110R00*110R00*0005*00

ANNEXES: Documentation technique



Communication concernant:

- Communication concerning:
- **la délivrance d'une homologation**
approval granted
 - **l'extension d'homologation**
approval extended
 - **le refus d'homologation**
approval refused
 - **le retrait d'homologation**
approval withdrawn
 - **l'arrêt définitif de la production**
production definitely discontinued

d'un type d'organe GNC en application du Règlement N° 110
of a type of CNG component pursuant to Regulation N° 110

Homologation N°:

Approval number:

E13*110R00*110R00*0005*00

Marque d'homologation:

Approval mark:



110 R-000005 class 2

1.

Organe GNC ⁽²⁾:

CNG component considered ⁽²⁾:

Réservoir(s) ou bouteille(s):

Container(s) or cylinder(s):

not applicable

Témoin de pression:

Pressure indicator:

not applicable

Soupape de surpression:

Pressure relief valve:

not applicable

Vanne(s) automatique(s):

Automatic valve(s):

not applicable

Limiteur de débit:

Excess flow valve:

not applicable

Capot étanche:

Gas-tight housing:

not applicable

Détendeur(s) de pression:

Pressure regulator(s):

not applicable

Soupape(s) de contrôle:

Check valve(s):

not applicable

Copia conforme all'originale
Faithful copy
Copia conforme à l'original
Copia conforme al original

M.T.M. s.r.l.

LNRO

Gianbeppe Cravero



	Dispositif de surpression: Pressure relief device:	not applicable
	Vanne manuelle: Manual valve:	not applicable
	Flexibles: Flexible fuel lines:	not applicable
	Embout ou réceptacle de remplissage: Filling or receptacle:	not applicable
	Mélangeur gaz / air (injecteur(s)): Gas / air mixer (injector(s)):	type "B" and "K" RAIL versions: rail B, rail K
	Régulateur de débit: Gas flow adjuster:	not applicable
	Mélangeur gas / air (carburateur): Gas / air mixer (carburettor):	not applicable
	Module de commande électronique: Electronic control unit:	not applicable
	Capteur(s) de pression et de température: Pressure and temperature sensor(s):	not applicable
	Filtre(s) à GNC: CNG filter(s):	not applicable
2.	Marque de fabrique ou de commerce: Trade name or mark:	MTM, BRC Gas Equipment, Roxer
3.	Nom et adresse du constructeur: Manufacturer's name and address:	M.T.M. s.r.l. Via La Morra, 1 I-12062 Cherasco (CN)
4.	Le cas échéant, nom et adresse du représentant du constructeur: If applicable, name and address of manufacturer's representative:	not applicable
5.	Présenté à l'homologation le: Submitted for approval on:	February 2002
6.	Autorité déléguée: Assigned authority:	Société Nationale de Certification et d'Homologation Département SNCT-H L-5201 Sandweiler
	Service technique chargé des essais d'homologation: Technical service responsible for type-approval tests:	Luxcontrol S.A. B.P. 349 L-4004 Esch-sur-Alzette
7.	Date du procès-verbal délivré par ce service : Date of test report issued by that service :	29.04.2002
8.	Numéro du procès-verbal: Number of test report:	LCA 54 280 004 2

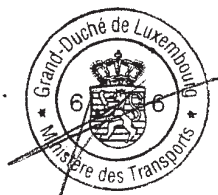
Copia conforme all'originale
Faithful copy
Copia conforme à l'original
Copia conforme al original

M.T.M. s.r.l.
LNRO
 Gianbeppe Cravero



- 9. **L'homologation est:**
Approval: granted
- 10. **Raison(s) de l'extension (le cas échéant):**
Reason(s) of extension (if applicable): not applicable
- 11. **Lieu:**
Place: Luxembourg
- 12. **Date:**
Date: 08 mai 2002

- 13. **Signature:**
Signature: Pour le Ministre des Transports



Paul Schmit
Commissaire du Gouvernement



- 14. **Des copies des documents soumis dans le dossier d'homologation ou d'extension d'homologation peuvent être obtenues sur demande:**
The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request:

see index to type-approval report

Modifications faisant l'objet de la présente extension:
Modifications of this extension:

not applicable

Note explicative et récapitulative des extensions réalisées:
Explanatory and recapitulatory note of delivered extensions:

not applicable

Copia conforme all'originale
Faithful copy
Copia conforme à l'original
Copia conforme al original

M.T.M. s.r.l.
LNRO
Gianbeppe Cravero



Additif
Addendum

- 1. Renseignements complémentaires concernant l'homologation d'un type d'organe GNC en application du Règlement N° 110 ⁽¹⁾:**
Additional information concerning the type-approval of a type of CNG components pursuant to regulation N° 110 ⁽¹⁾:
- 1.1. Réservoir(s) ou bouteille(s):**
Container(s) or cylinder(s): not applicable
- 1.1.1. Dimensions:**
Dimensions: not applicable
- 1.1.2. Matériau:**
Material: not applicable
- 1.2. Témoin de pression:**
Pressure indicator: not applicable
- 1.2.1. Pression(s) de fonctionnement:**
Working pressure(s): not applicable
- 1.2.2. Matériau:**
Material: not applicable
- 1.3. Soupape de surpression (soupape de décompression):**
Pressure relief valve (discharge valve): not applicable
- 1.3.1. Pression(s) de fonctionnement:**
Working pressure(s): not applicable
- 1.3.2. Matériau:**
Material: not applicable
- 1.4. Vanne(s) automatique(s):**
Automatic valve(s): not applicable
- 1.4.1. Pression(s) de fonctionnement:**
Working pressure(s): not applicable
- 1.4.2. Matériau:**
Material: not applicable
- 1.5. Limiteur de débit:**
Excess flow valve: not applicable
- 1.5.1. Pression(s) de fonctionnement:**
Working pressure(s): not applicable
- 1.5.2. Matériau:**
Material: not applicable
- 1.6. Capot étanche:**
Gas-tight housing: not applicable
- 1.6.1. Pression(s) de fonctionnement:**
Working pressure(s): not applicable
- 1.6.2. Matériau:**
Material: not applicable
- 1.7. Régulateur(s) de pression:**
Pressure regulator(s): not applicable
- 1.7.1. Pression(s) de fonctionnement:**
Working pressure(s): not applicable
- 1.7.2. Matériau:**
Material: not applicable

Copia conforme all'originale
Faithful copy
Copie conforme à l'original
Copia conforme al original

M.T.M. s.r.l.
LNRO
Gianbeppe Cravero



1.8.	Soupape(s) de contrôle ou de antiretour: Check valve(s) or non-return valve(s):	not applicable	
1.8.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable	
1.8.2.	Matériau: Material:	not applicable	
1.9.	Dispositif de surpression (à déclenchement thermique): Pressure relief device temperature triggered):	not applicable	
1.9.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable	
1.9.2.	Matériau: Material:	not applicable	
1.10.	Vanne manuelle: Manual valve:	not applicable	
1.10.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable	
1.10.2.	Matériau: Material:	not applicable	
1.11.	Flexibles: Flexible fuel lines:	not applicable	
1.11.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable	
1.11.2.	Matériau: Material:	not applicable	
1.12.	Embout ou réceptacle de remplissage: Filling unit or receptacle:	not applicable	
1.12.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable	
1.12.2.	Matériau: Material:	not applicable	
1.13.	Mélangeur gaz / air (injecteur(s)): Gas / air mixer (injector(s)):	type: "B" and "K" RAIL	
1.13.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	450 kPa	
1.13.2.	Matériau: Material:	- rail: aluminium UNI EN 573-3 - fittings: brass UNI-EN 12164 CW 614N - O-Ring: viton - nut: brass UNI-EN 12164 CW 614N - washer: UNI 6592-69 - O-Ring: viton - O-Ring: viton	
1.14.	Régulateur de débit: Gas flow adjuster:	not applicable	
1.14.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable	
1.14.2.	Matériau: Material:	not applicable	

Copia conforme all'originale
Faithful copy
Copia conforme à l'original
Copia conforme al original

M.T.M. s.r.l.
LNRO
Gianbeppe Cravero



- 1.15. **Mélangeur gas / air (carburateur):**
Gas / air mixer (carburettor): not applicable
- 1.15.1. **Pression(s) de fonctionnement:**
Working pressure(s): not applicable
- 1.15.2. **Matériau:**
Material: not applicable
- 1.16. **Module de commande électronique (pour l'alimentation au GNC):**
Electronic control unit (CNG-fuelling): not applicable
- 1.16.1. **Pression(s) de fonctionnement:**
Working pressure(s): not applicable
- 1.16.2. **Matériau:**
Material: not applicable
- 1.17. **Capteur(s) de pression et de température:**
Pressure and temperature sensor(s): not applicable
- 1.17.1. **Pression(s) de fonctionnement:**
Working pressure(s): not applicable
- 1.17.2. **Matériau:**
Material: not applicable
- 1.18. **Filtre(s) à GNC:**
CNG filter(s): not applicable
- 1.18.1. **Pression(s) de fonctionnement:**
Working pressure(s): not applicable
- 1.18.2. **Matériau:**
Material: not applicable

(1) **Indiquer les tolérances.**

Indicate the tolerances.

(2) **Biffer la mention inutile.**

Strike out what does not apply.

Copia conforme all'originale
Faithful copy
Copia conforme à l'original
Copia conforme al original

M.T.M. s.r.l.

LNRO

Gianbeppe Cravero

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Luxembourg, le 08 mai 2002
19-21, Boulevard Royal
L-2910 Luxembourg
Tél 478-1 - Télécopieur 241 817 - Télex 1465 CIVAIR LU

REFERENCE: E13*110R00*110R00*0005*00

ANNEXES: Documentation technique



Index du dossier d'homologation
Index to type-approval

Numéro d'homologation: Approval number:	E13*110R00*110R00*0005*00
Révision: Revision:	00
Marque de fabrique ou de commerce: Trade name or mark:	MTM, BRC Gas Equipment, Roxer
Type: Type:	"B" and "K" RAIL
1. Procès-verbal d'essai: Test report:	LCA 54 280 004 2
- Technical report:	Page 1 to 6
- Index:	Annex A - Page 1
2. Dossier du constructeur: Report of the manufacturer:	
- Information folder:	Page 001, 002, 003, 004, 005, 006, 007, 008, 009
3. Autres documents annexés: Other documents annexed:	not applicable
4. Date de délivrance de l'homologation initiale: Date of issue of initial type approval:	08.05.2002
5. Date de la dernière délivrance de pages révisées: Date of last issue of revised pages:	not applicable
6. Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée: Date of last extension:	not applicable

Copia conforme all'originale
Faithful copy
Copia conforme à l'original
Copia conforme al original

M.T.M. s.r.l.
LNRO
Gianbeppe Cravero